

Identifikacija žila po VDE 0815 Core identification according to VDE 0815

1. Obeležavanje bojama kod instalacionih kablova J-Y(St)Y ... Lg

1.1. Za kablove sa dve parice

par 1: a-crvena, b-crna

par 2: a-bela, b-žuta

1.2. Za kablove sa više od dva 2 para

Boja a-žile u prvom paru svakog sloja je crvene boje ("par koji se broji"), u svim ostalim parovima je bela; boja b-žile je plava, žuta, zelena, braon i crna u ponavljajućem poretku kao što je naznačeno :

1. Color coding for installation cables J-Y(St)Y ... Lg



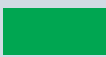



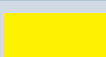


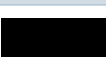
1.1. For two-pair

cable pair 1: a-red, b-black

pair 2: a-white, b-yellow

1.2. For cables with more than 2 pairs

The color of the a-core in the first pair of each layer is red ("counting" pair), in all other pairs it is white; the color of the b-core is blue, yellow, green, brown, black in repeating order as follows:

Brojevi parica Number of pair										boja b-žile color of b-core	
1	6	11	16	21	26	31	36	41	46	plava blue	
2	7	12	17	22	27	32	37	42	47	žuta yellow	
3	8	13	18	23	28	33	38	43	48	zelena green	
4	9	14	19	24	29	34	39	44	49	braon brown	
5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	crna black	
51	56	61	66	71	76	81	86	91	96	plava blue	
52	57	62	67	72	77	82	87	92	97	žuta yellow	
53	58	63	68	73	78	83	88	93	98	zelena green	
54	59	64	69	74	79	84	89	94	99	braon brown	
55	60	65	70	75	80	85	90	95	100	crna black	

Identifikacija žila po VDE 0815 Core identification according to VDE 0815

2. Obeležavanje bojama za instalacione kablove

JE-Y(St)Y ... Bd, JE-LiYCY ... Bd, JE-H(St)H ...

Bd, JE-LIHCH ... Bd, RD-Y(St)Y

2.1. Za kablove sa dva para

par 1: a-plava, b-crvena

par 2: a-siva, b-žuta

2.2. Za kablove sa više od 2 para

Boja osnovne izolacije u jednoj grupi:

2. Color coding for installation cables

JE-Y(St)Y ... Bd, JE-LiYCY ... Bd, JE-H(St)H ...

Bd, JE-LIHCH ... Bd, RD-Y(St)Y

2.1. For two-pair cable pair

1: a-blue, b-red pair

2: a-grey, b-yellow

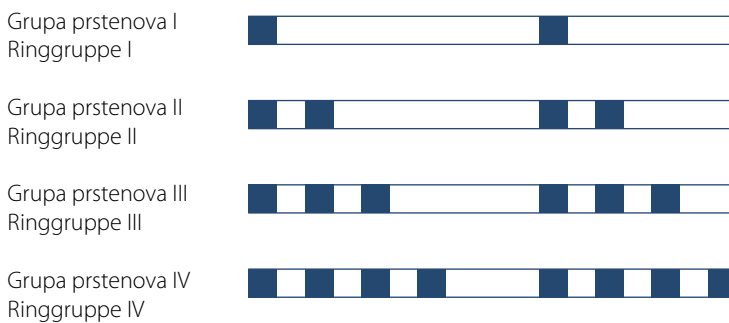
2.2. For cables with more than 2 pairs

Color of basic insulation of pairs in one bunch:

parice / pair	1		2		3		4	
žile / core	a	b	a	b	a	b	a	b
boja / color	plava blue	crvena red	siva grey	žuta yellow	zeleno green	braon brown	bela white	crna black

Za identifikaciju grupa, žile su obeležene crnim prstenovima i svežnjevi su obmotani trakom u boji.

For identification of bunches, cores are marked with black rings and bunches are wrapped by a color tape.



Identifikacija svežnjeva / Identification of bunches

br. grupe bunch nr.	boja prstenova color of rings	prstenovi za grupe traka rings for bunches of tape		
		4 žile	8 žila ili 4 para	
		4 cores	8 cores resp. 4 pairs	
1	roze pink	I	I	
2		I	II	
3		II	III	
4		II	IV	
5	narandžasta orange		I	
6			II	
7			III	
8			IV	
9	ljubičasta violet		I	
10			II	
11			III	
12			IV	
13	roze pink		I	plava blue
14			II	
15			III	
16			IV	
17	narandžasta orange		I	crvena red
18			II	
19			III	
20			IV	

3. Obeležavanje bojom za instalacione kablove
J-YY ... Bd, J-H(St)H ... Bd, J- 2Y(St)Y St III Bd

Petostruke zvezde svakog svežnja imaju sledeću identifikaciju:

1. osnovna izolacija svih žila crvena
2. osnovna izolacija svih žila zelena
3. osnovna izolacija svih žila siva
4. osnovna izolacija svih žila žuta
5. osnovna izolacija svih žila bela

Žile unutar jednostruke zvezde obeležene su prstenovima:

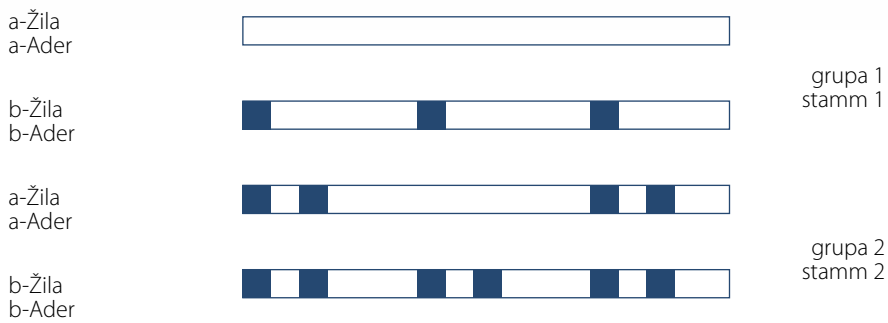
3. Color coding for installation cables

J-YY ... Bd, J-H(St)H ... Bd, J- 2Y(St)Y St III Bd

The five star-quads of each bunch have the following identification

1. basic insulation of all cores rot
2. basic insulation of all cores green
3. basic insulation of all cores grey
4. basic insulation of all cores yellow
5. basic insulation of all cores white

The cores within one star-quad are marked by rings:



Svežanj koji se broji obeležen je crvenom trakom u svakom sloju. Svi ostali svežnjevi imaju belu ili providnu traku.

The counting bunch is marked by a red tape in each layer. All other bunches have a white or nature tape.

Identifikacija žila za napojne kablove i provodnike / Core identification for power -cable and -cord

Identifikacija žila po VDE 0293-308:2003-01

Ova identifikacija po HD 308 S2 primenjuje se za kablove i provodnike do 1 kV za fiksnu i fleksibilnu ugradnju.

Core identification acc. to VDE 0293-308:2003-01

This identification acc. to HD 308 S2 applies to cables and cords up to 1 kV for fixed and flexible installation.

Višežilni kablovi / Multi-core cables

žile cores	Boje Colors				
2	pl/bl	br/bw			
3	žz/yg	pl/bl	br/bw		
4	žz/yg	br/bw	cr/bc	si/gr	
5	žz/yg	pl/bl	br/bw	cr/bc	si/gr

Objašnjenje boja		Color explanation	
žz	žuto-zelena	yg	yellow-green
cr	crna	bc	black
pl	plava	bl	blue
br	braon	bw	brown
si	siva	gr	gray

Primeri:

NYM-J, NYY-J, H07RN-F, H03VV-F, H05VV-F i td. sa uzemljenjem.

Exemples:

NYM-J, NYY-J, H07RN-F, H03VV-F, H05VV-F etc. with protective conductor

žile cores	Boje Colors				
2	pl/bl	br/bw			
3	br/bw	cr/bc	si/gr		
4	pl/bl	br/bw	cr/bc	si/gr	
5	pl/bl	br/bw	cr/bc	si/gr	cr/bc

Objašnjenje boja		Color explanation	
cr	crna	bc	black
pl	plava	bl	blue
br	braon	bw	brown
si	siva	gr	gray






Primeri:

NYM-O, NYY-O
NYCWX, NYCY
H07RN-F, H03VV-F, H05VV-F i td. bez uzemljenja

Exemples:

NYM-O, NYY-O
NYCWX, NYCY
H07RN-F, H03VV-F, H05VV-F etc. with out protective conductor

Jednožilni kablovi / Single-core cables

žile	Boje			
cores	Colors			
1				
	pl/bl			
1				
	pl/bl			
1				
	br/bw	cr/bc	si/gr	

Objašnjenje boja

žz žuto-zelena
cr crna
pl plava
br braon
si siva

Color explanation

yg yellow-green
bc black
bl blue
bw brown
gr gray